

VL1.40/P / VL1.42
VL1.55 / VL1.55P
VL1.95

elco



Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es, gr.....	4200 1017 5901
pl, tr.....	4200 1017 6001



ru, es, gr, pl, tr.....	4200 1017 5801
-------------------------	----------------

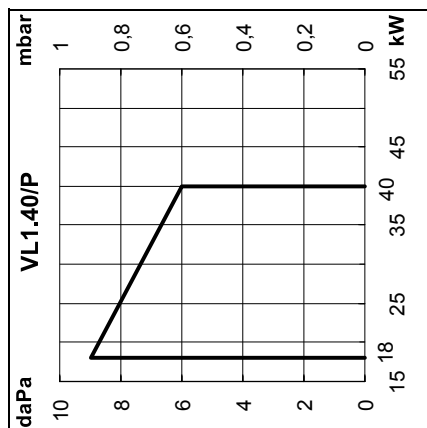


VL1.42 / 55 /95	4201 1000 3800
VL1.40/P / 55P	4201 1000 3700



.....	4200 1071 9102
-------	----------------

VL1.40/P										VL1.42	VL1.55	VL1.55P	VL1.95
Μощность горелки мин./макс., кВт	Potencia del quemador min./máx. kW	Ισχύς του καυστήρα ελδχ./μεί. kW	Μοc palnika min./máx. kW	Brülör gücü min./máx. kW	18-40	20-42	30-55	30-55	45-95				
Класс выделения загрязняющих веществ по стандарту EN 267	Τipo de emisión según la EN 267	Κατηγορία εκπομπών σύμφωνα με το EN 267	Ποziom emisji zgodnie z EN 267	EN 267'ye göre emisyon sınıfı	2								
Расход топлива мин./макс., кг/ч	Caudal de gasóleo min./máx. kg/h	Παροχή πετρελαίου ελδχ./μεί. kg/h	Ναteżenie przepływu oleju opałowego min./máx. kg/h	Yakıt debisi min./máx. kg/h	1.5-3.4	1.7-3.5	2.5-4.6	2.5-4.6	3.8-8.0				
Дизельное топливо Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны	Gasóleo Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	Πετρελαιο Πετρελαιο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας	Олей опалову EL zgodny z normami obowiązującymi w każdym kraju	Yakıt Her ülkenin normlarına göre EL yakıtı									
Всасывающий трубопровод, мм	Conducto de aspiración mm	Αγωγός αναρρόφησης mm	Przewód zasysania mm	Emme borusu mm	4 x 6								
Гидросистема 1 ступень	Sistema hidráulico 1 etapa	Υδραυλικό σύστημα 1 ταχύτητα	Układ hydrauliczny 1 stopień	Hidrolik sistem 1 çalışma									
Линия форсунок с предварительным подогревом дизельного топлива	Línea de la boquilla de inyección con precalentamiento de gasóleo	Γραμμή ιπτεκ με προθερμάνση του πετρελαίου	Układ dyszy ze wstępny podgrzewaniem oleju opałowego	Yakıt ön ısıtma ile püskürtme memesi hattı	X			X					
Настройка подачи воздуха I Камера подачи воздуха	Ajuste del aire I Támbor de dosificación de aire	Ρύθμιση του αέρα I Τάμπωο δοσώμétrησης αέρα	Regulacja przepływu powietrza I Cylinder dawkowania powietrza	Hava ayarı I Hava dozaı tamburu									
Настройка подачи воздуха II Дефлектор в головке	Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Ρύθμιση του αέρα II Διασκορπιστήρας στην κεφαλή	Regulacja przepływu powietrza II Deflektor w głowicy	Hava ayarı II Baş kısmında deflektor									
Кoэффициент регулирования	Relación de regulación	Σχέση ρύθμισης	Stosunek regulacji	Regülasyon oranı	1 : 1								
Напряжение	Tensión	Τάση	Napięcie	Gerilim	230V - 50Hz								
Ποτребляемая электрическая мощность: (при работе)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς (σε λειτουργία)	Pobór mocy elektrycznej (w czasie działania)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	244W	195W	195W	244W	233W				
Πρйблизительная масса, кг	Peso aproximado kg	Βάρος κατά προσέγγιση kg	Masa przybliżona w kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık	10								
Электродвигатель 2800 об/мин	Motor 2.800 min. ⁻¹	Μοτέρ 2800min. ⁻¹	Silnik 2800 min. ⁻¹	Motor 2800min. ⁻¹	110W								
Κλαςс электрoзащиты	Índice de protección	Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας	Klasa ochrony	Koruma endisi	IP 21								
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Ηλεκτρονικό	Modul zabezpieczający	Güvenlik kutusu	TCH1xx								
Κοηтρoль пламени	Vigilancia de llama	Επιτήρηση φλόγας	Kontrola płomienia	Alev kontrolü	QRB1A								
Устройство розжига	Encendedor	Αναφλεκτήρας	Aparat zapłonowy	Ateşleyici	EBI-M; 2 x 7,5 kV								
Электромгнитные клапаны на топливном насосе + предохранительный клапан	Electroválvulas en la bomba de gasóleo + válvula de seguridad	Ηλεκτροβαλβίδες στην αντλία πετρελαίου + βαλβίδα ασφαλείας	Elektrozawory na pompie oleju opałowego + zawór bezpieczeństwa	Elektrovanalar yakıt pompası + güvenlik vanası									
Ναsос распыления дизельного топлива	Bomba de pulverización de gasóleo	Αντλία ψεκασμού πετρελαίου	Pompa rozpylająca olej	Yakıt püskürtme pompası	AS47D / BFP21 L3								
Уровень шума, измеряемый по стандарту ISO9614 (LwA)	Nivel acústico medido según la ISO9614 (LwA)	Ηχητική στάθμη μετρημένη σύμφωνα με το ISO9614 (LwA)	Poziom hałasu zmierzony zgodnie z ISO9614 (LwA)	ISO9614 (LwA) göre ölçülen akustik seviye	65								
Μαкс. температура окружающего воздуха	Temperatura ambiente máxima	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	Maksymalna temperatura otoczenia	Maksimum ortam sıcaklığı	60°C								



Рабочий диапазон

Соответствует значениям, измеренным при сертификации. Он соответствует

максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN 267 в стандартном канале. При выборе горелки необходимо учитывать

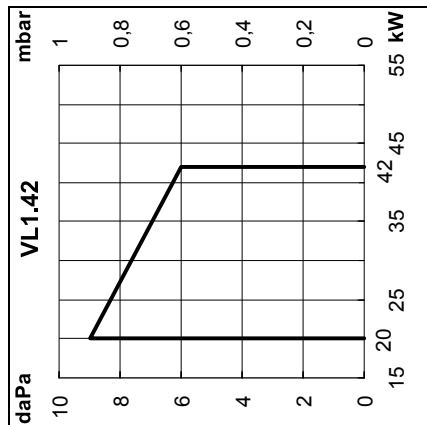
КПД котла. Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma K}$$

Q_F = Тепловая мощность, кВт
 Q_N = Номинальная мощность котла, кВт
 ΓK = КПД котла (%)

Пояснения:

V = VECTRON
 L = Сверхлегкое дизельное топливо
 1 = Размер
 40 = Код мощности, кВт
 P =



Ámbito de funcionamiento

El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores medidos en el momento de la homologación. Corresponde a los valores

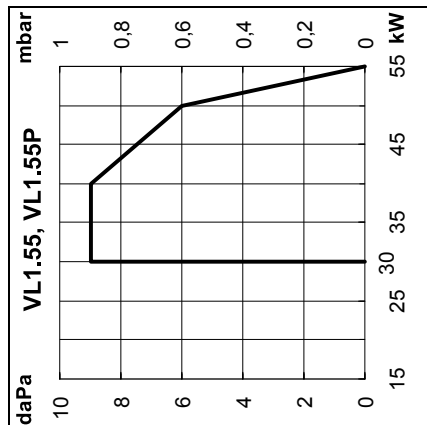
máx. medidos en el túnel de ensayo según la EN 267. Para la elección del quemador, se ha de tener en cuenta el rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia calorífica: $Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma K}$

Q_F = Potencia calorífica (kW)
 Q_N = Potencia nominal de la caldera (kW)
 ΓK = Rendimiento de la caldera (%)

Explicaciones:

V = VECTRON
 L = Gasóleo extraligero
 1 = Magnitud
 40 = Código de potencia en kW
 P =



Zakres działania

Zakres działania odpowiada wartościom zmierzonym podczas homologacji. Są to maksymalne wartości

zmierzone w tunelu testowym zgodnie z normą EN 267. Przy wyborze palnika należy

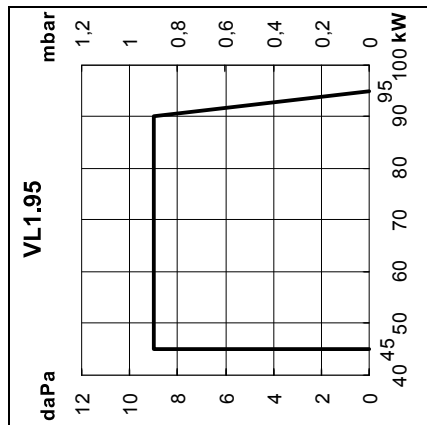
uwzględnić sprawność cieplną kotła. Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma K}$$

Q_F = Wydajność cieplna (kW)
 Q_N = Moc znamionowa kotła (kW)
 ΓK = Sprawność cieplna kotła (%)

Wyjaśnienia:

V = VECTRON
 L = Olej opałowy ekstra lekki
 1 = Wielkość
 40 = Kod mocy w kW
 P =



Çalışma alanı

Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır. EN 267'ye göre deneme

tüneline ölçülen maksimum değerlere uymaktadır. Brülör seçeneği için kazan

randımanını dikkate alınız. Isıtma gücü hesaplaması:

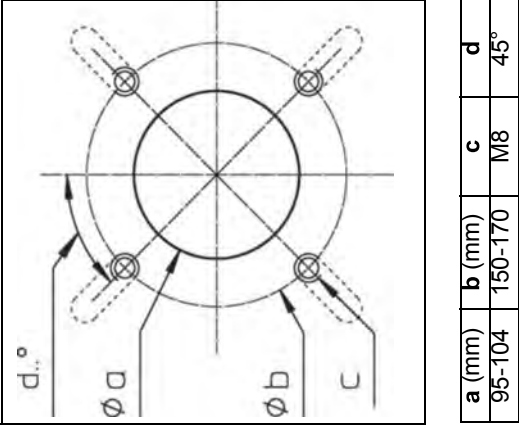
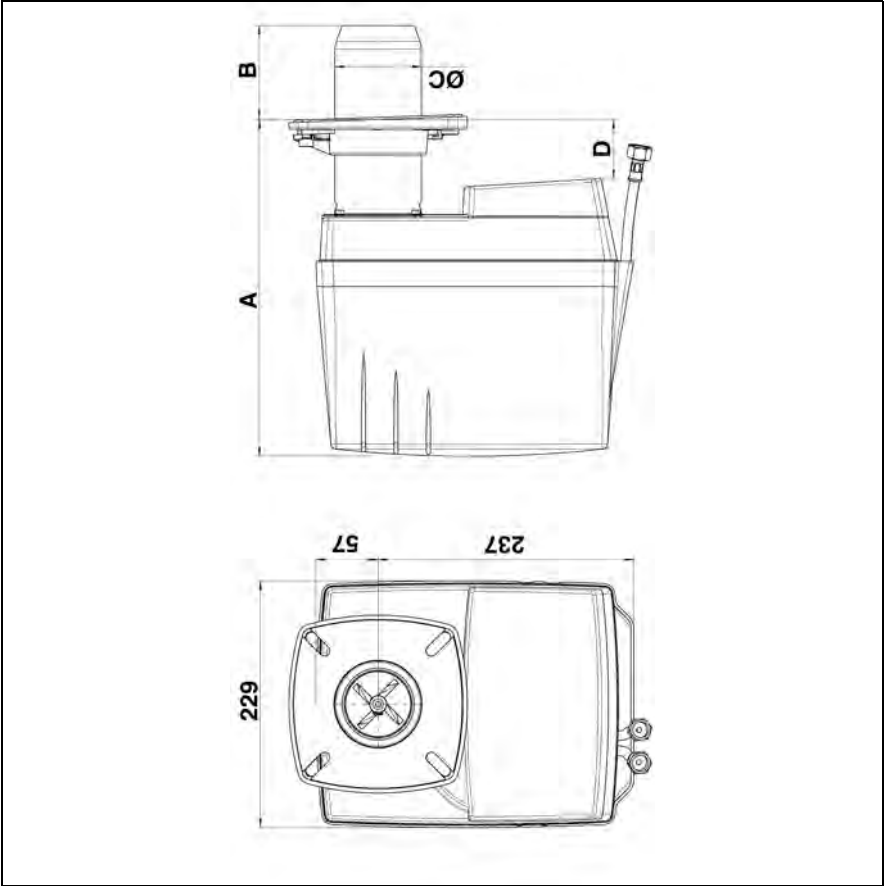
$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma K}$$

Q_F = Isıtma gücü (kW)
 Q_N = Isıtıcı nominal gücü (kW)
 ΓK = Kazan randımanı (%)

Açıklamalar:

V = VECTRON
 L = Ekstra hafif yakıt
 1 = Boyut
 40 = kW olarak güç kodu
 P =





	A (mm)		B (mm)		ØC (mm)	D	
	не менее/ min/ ελάχ./ min.(*)	не более/ max/μεγ./ maks.	не менее/ min/ ελάχ./ min.(*)	не более/ max/μεγ./ maks.		не менее/ min/ ελάχ./ min.(*)	не более/ max/μεγ./ maks.
VL1.40/P	270	310	70	120	80	21	71
VL1.42	270	310	70	120	80	21	71
VL1.55, VL1.55P	270	310	70	120	80	21	71
VL1.95	297	357	70	138	90	15	83

* для толщины дверцы 70 mm / para una puerta con un grosor de 70 mm / για πάχος πόρτας 70mm / przy drzwiach o grubości 70mm / 70mm kapı kalınlığı için



Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar

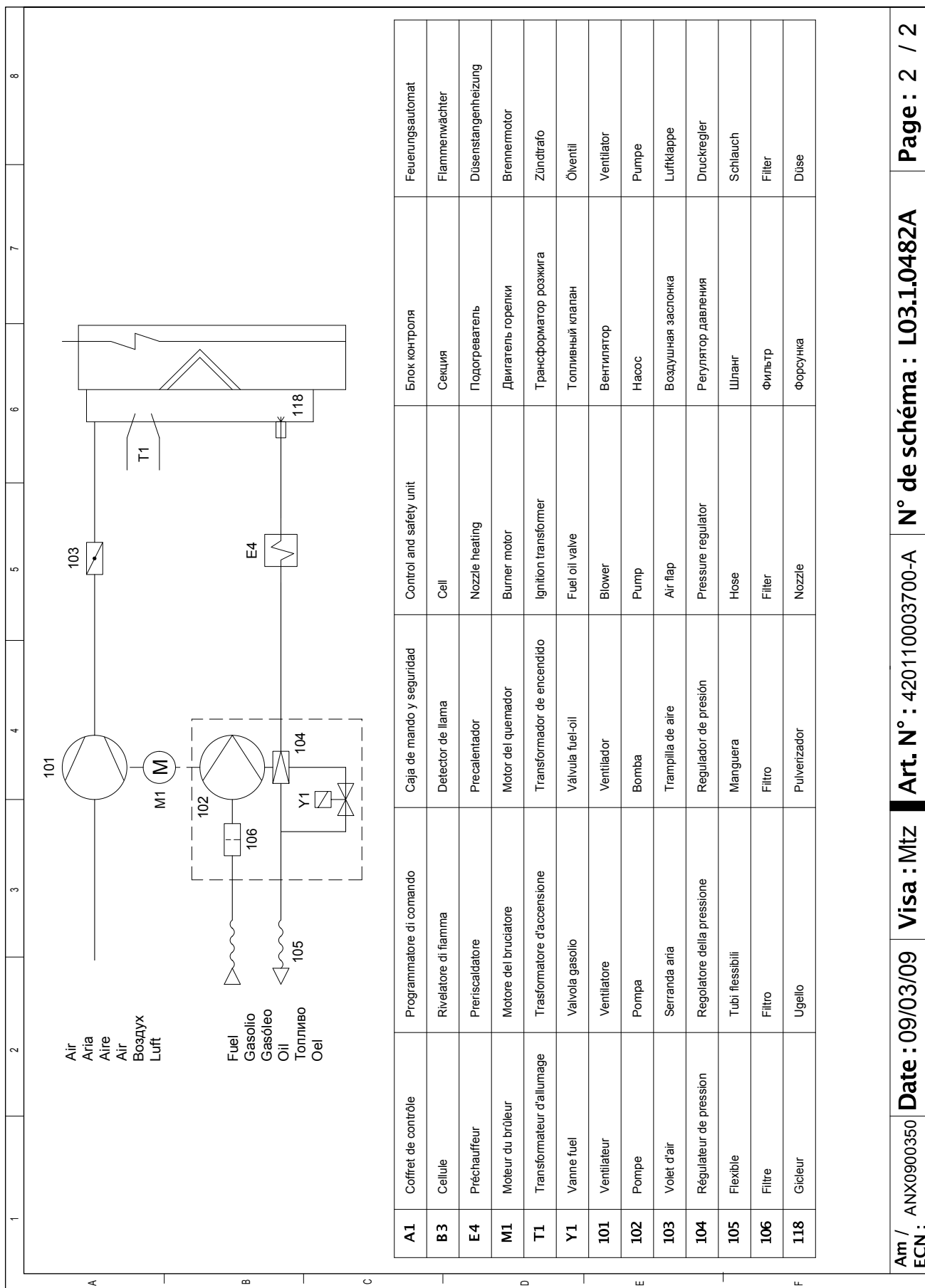
..... 4201 1000 3700



VL 1.40 P	3832615
VL 1.55 P	3833026







VL 1.42
VL 1.55
VL 1.95

elco



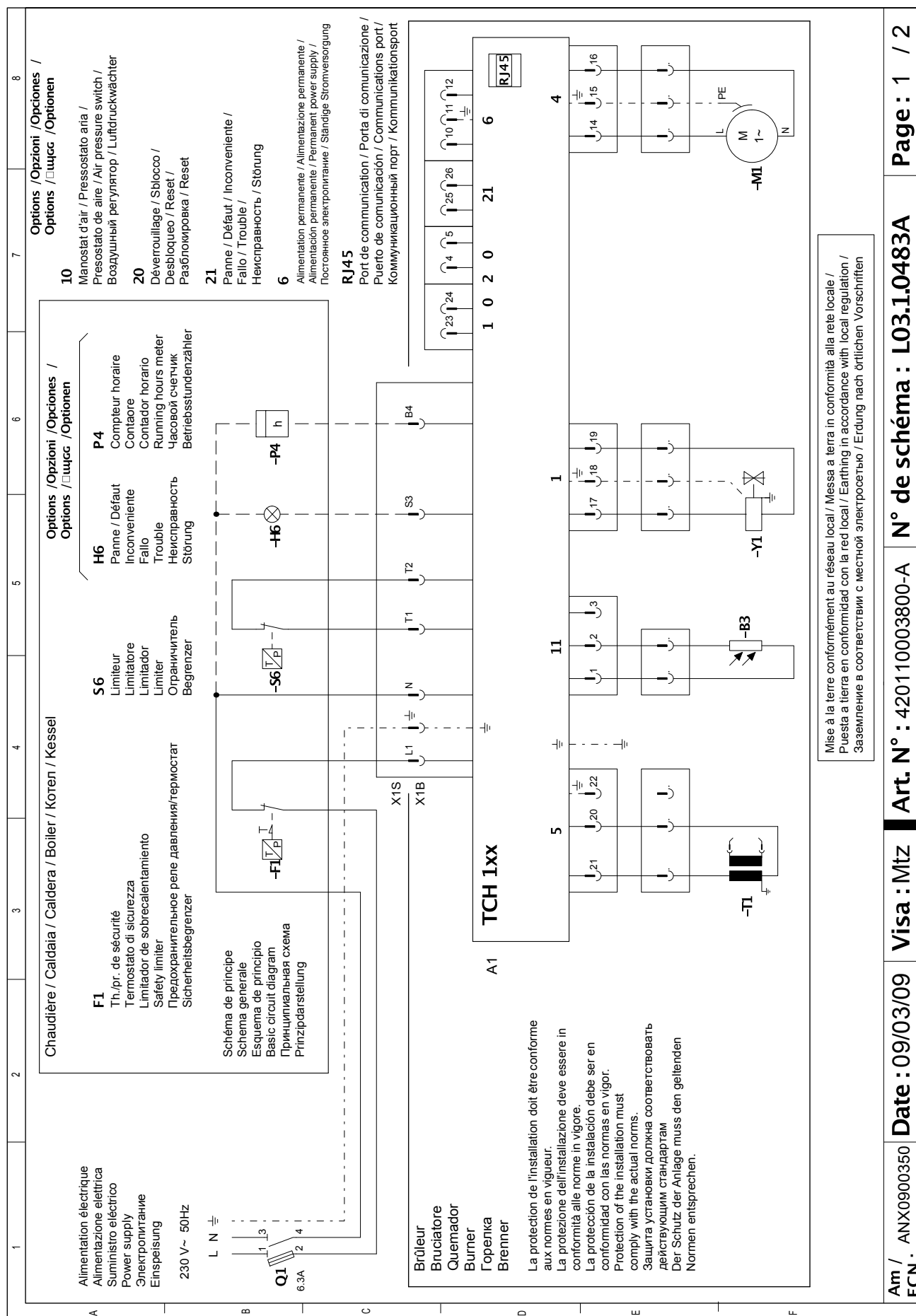
Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar

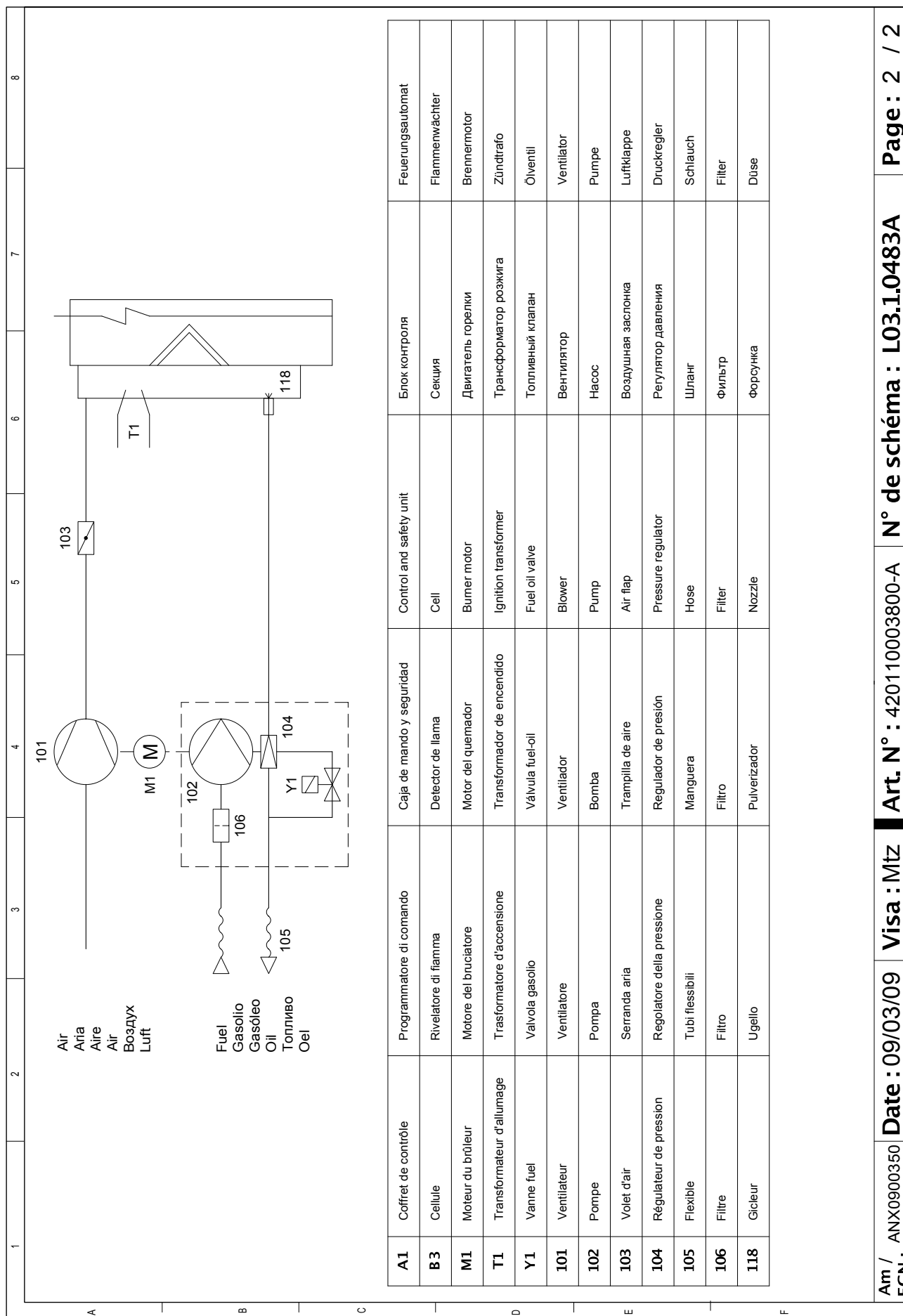
..... 4201 1000 3800



VL 1.42	3832616
VL 1.55	3832617
VL 1.95	3832618







elco



Calle Santa Amelia, 18 • 38108 La Laguna • Tel: +34 **922 611 500** • www.procalor.es

C.I.F. B76649805